

# MITTEILUNGSBLATT



## der Gemeinde Hainsfarth

### **Sprechstunden:**

Montag,	09.30 Uhr – 11.30 Uhr
Mittwoch	16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag	16.00 Uhr – 18.00 Uhr

### *Gemeindekanzlei*

Hainsfarth  
Hauptstraße 4  
86744 Hainsfarth  
Tel. 09082/2270  
Email: [gemeinde@hainsfarth.de](mailto:gemeinde@hainsfarth.de)

**Juni 2017**

### **Spruch des Monats**

*Ist's am Fortunatstag (12.) klar, so verheißt's ein gutes Jahr..  
Johanni (24.) trocken und warm, macht den Bauern nicht arm.*

Liebe Bügerrinnen und Bürger,

### **Maibaumfest**

Auch dieses Jahr konnte das diesjährige Maibaumfest, abgeschirmt von Zelten, wieder in Hainsfarth/Steinhart und am 1. Mai in Wornfeld durchgeführt werden.

Das Zusammenspiel von Feuerwehr, Vereinen, Stammtisch und Jugend funktionierte gut. Großen Dank für die veranstaltenden Vereine in Wornfeld, Steinhart und Hainsfarth für ihren Einsatz zum Erhalt dieser Tradition.

## Geänderte Vorfahrtsregelung entlang des Burschelweges

### ACHTUNG !!!!!

Der Gemeinderat hat sich aufgrund von Anliegerbeschwerden, deren Inhalt zu schnelles Fahren im Wohngebiet war, noch einmal mit der Verkehrssituation entlang der Innerortsstraße „Burschelweg“ befasst. Es hat auch nochmals ein Ortstermin mit den Fachbehörden (Landratsamt und Polizei) stattgefunden.

Als erfahrungsgemäß beste Lösung wurde auf Wunsch der Gemeinde eine vor Jahren eingereichte, jedoch damals von den Fachbehörden abgelehnte Petition, mit einer „**Rechts vor Links - Regelung**“ in diesem Bereich nochmals diskutiert.

Abschließend wurde dies nun von den Fachbehörden als machbare Lösung akzeptiert.

Hierauf hat der Gemeinderat sich zwischenzeitlich per Beschluss für die Umsetzung dieser Lösung entschieden.

In den nächsten Wochen (sobald die Hinweisschilder auf die geänderte Vorfahrtsregelung geliefert sind) wird die Änderung der Vorfahrt entlang der Ortsstraße Burschelweg umgesetzt.

Ich bitte die Anwohner künftig auf die **geänderte Vorfahrtsregelung** zu achten.

## Anmeldungen für Kindergarten und Krippe Kindertagesstätte „Löwenzahn“

In der Krippe nehmen wir die Kinder im September 2017 und im Februar 2018 auf.  
Im Kindergarten auch während des gesamten Jahres.

Sollten Sie noch einen Platz benötigen, melden Sie sich bitte bis Freitag, den 23. Juni 2017 bei Frau Dauser Tel. 09082/921910.

Das Team von Krippe und Kindergarten

## Gebührenbescheide für die neugeschaffene Entwässerungseinrichtung Hainsfarth

Geplanter zeitlicher Ablauf:

Nach Abschluss der Abbrucharbeiten und Fertigstellung der Umbauarbeiten an der alten Kläranlage in Steinhart erfolgt die Erstellung der Schlussrechnung und deren Prüfung.

Diese dient der Gebührenkalkulation und Betriebsabrechnung für die neue Entwässerungseinrichtung, die Basis für die Erstellung der Gebührenbescheide der an die neue Abwassereinheit angeschlossenen Grundstücke ist.

Die Bescheide werden voraussichtlich **im Januar 2018** versandt werden.

Franz Bodenmüller  
Bürgermeister

## Abfuhrtermine

Abhol- bzw. Leerungstermin für:

Restmülltonne	gerade KW, 12./26. 06. 2017
Biomülltonne (wöchentl. Leerung)	07./13./20./27. 06. 2017
Papiertonne	07. 06. 2017
Papiertonne Aumühle	14. 06. 2017
Gelber Sack	19. 06. 2017

Problemmüllabfuhr 30.06.2017 16.00 bis 17.00 Uhr (am Bauhof)

Öffnungszeiten Grünabfallplatz Hainsfarth

März bis November: jeden Samstag, von 10,00 bis 12,00 Uhr

Nächster Sammeltermin für Altpapiersammlung des Kindergartens ist der **22. Juni. 2017.**

### Der Recyclinghof Oettingen, Hans-Böckler-Straße ist geöffnet

Dienstag bis Freitag	09.00 – 17.00 Uhr
Samstag	09.00 – 14.00 Uhr

Dieselben Öffnungszeiten gelten auch für den angegliederten Grünsammelplatz, auf dem Grünabfälle wie Gras, Laub und Moos sowie hackschnitzelfähiges Material, also z.B. Äste, Zweige von Bäumen und Sträucher angenommen werden.

Zu den regulären Zeiten können am Recyclinghof u.a. Sperrmüll, Kartonagen, Schrott, Altholz, Elektrogeräte, Altfenster und Baustellenabfälle abgegeben werden. Darüber hinaus wird auch viel Service geboten: es werden Bio- und Papiertonnen ausgegeben, kostengünstig erhält man schwarze Restmülltonnen, AWV-Komposterde sowie Windel- und Restmüllsäcke.

Viele weitere Informationen finden Sie auf der Website des AWV:

[www.awv-nordschwaben.de/recyclinhöfe](http://www.awv-nordschwaben.de/recyclinhöfe)

### Altmaterialsammlung des Kindergartens Hainsfarth

Am Donnerstag den 22 Juni 2017 wird die Fa. Jilka, Wechingen eine Altpapier- und Altkleidersammlung durchführen.

Gesammelt werden: Altpapier (keine Kartonagen!), gebündelt oder im Karton  
Altkleider und Schuhe (in Säcken)  
Bitte nur tragfähige Bekleidung, Wäsche und Textilien (bitte keine verschmutzte Kleidung, Lumpen oder Stoffreste!)  
Die Sachen kommen nicht in den Reißwolf!  
Batterien (Auto, Traktoren, Motorräder)

Für Ihre Unterstützung durch die Altmaterialsammlung bedankt sich ganz herzlich der Kindergarten Löwenzahn.

Nächster Sammeltermin: 21 September 2017

## Veranstaltungstermin in der Synagoge

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
Freunde, Mitglieder und Förderer der Synagoge Hainsfarth,

Die Mai - Veranstaltungen in der Synagoge führten zum kulturellen Höhepunkt.

Der Auftakt zum gesamt Projekt mit der Mittelschule Oettingen war das Konzert des Müncher Shalom- Ensemble mit Musik aus Theresienstadt. Alle Mitglieder des Ensembles musizieren in namhaften Orchestern. Eine aus Prag angereiste Zeitzeugin und ein junger Filmemacher aus München präsentierten den im Rahmen einer Schulprojektarbeit ent-standenen Film.

Darin wird „Musik als Zuflucht „ gezeigt.

Die Moderation wurde von einer Mitarbeiterin der Landeszentral für politische Bildungsarbeit Uta Löhner geführt. Der Freundeskreis konnte an diesem Abend viele Gäste aus Kunst, Kultur und Politik begrüßen

Mit einem neu erarbeiteten Konzept konnten wir ein viertägiges Schulprojekt „Wo sind unsere Nachbarn geblieben?“, mit den Schülern der Mittelschule Oettingen erfolgreich durchführen. Herrn Manfred Meyr danken wir an dieser Stelle der den Freundeskreis hilfreich bei der Friedhofsführung unterstützte.

Über 120 Schülerinnen fanden zur Abschlussveranstaltung der Bayerischen Staatsoper mit der Kinderoper „Brundibar“ in der Synagoge Platz. Mit der Aufführung von“ Brundibar“ wurde der jungen Generation die Botschaft von Zusammenhalt und Toleranz, von Geschichtsbe-  
wusstsein und gegenseitiger Achtung vermittelt, darin sieht der Freundeskreis Hainsfarth seine wichtige gesellschaftliche Aufgabe. Auch an diesem Abend konnte der Freundeskreis viele Ehrengäste aus Kunst und Politik begrüßen. Nicht zu vergessen, ohne die Hilfe und Unterstützung von Man (n) trifft sich und der FFW Hainsfarth hätte das Programm mit unserer dünnen Personaldecke nie durchgeführt werden können.

Immerhin waren 120 Personen von morgens bis zum späten Nachmittag nicht nur zu betreuen, sondern auch zu verköstigen .Diese Unterstützung gibt Kraft und macht Mut, dass wir nicht ganz alleine sind. Allen Helfern ein ganz, ganz herzliches Dankeschön !!!

Ergänzend zu dem Schulprojekt, organisierte der Freundeskreis in Kooperation mit der kath. Erwachsenenbildung zur Erinnerung der Bücherverbrennung im Jahre 1933 eine Lesung unter dem „Motto Hainsfarth liest aus verbrannten Büchern“. Der Nördlinger Künstler Wolfgang Mussnug fertigte aus diesem Anlass eigens eine Kunstinstallation an.

Und so gehts weiter:.....

**Am Mittwoch, 28. Juni 2017 um 19.°°** laden wir Sie zu einem **Benefizkonzert – Jugend musiziert für die Jugend mit dem Oettinger Musikensemble** des Albrecht – Ernst – Gymnasiums ein.

Die Schülerinnen spielen zugunsten des Schneider – Kinderhospitals in Israel.

**Am Dienstag 04. Juli um 19.°°** findet die Veranstaltung **Frauen in den abrahamitischen Religionen zwischen Tradition und Emanzipation** statt. Die Gäste sind: **Rabbinerin Deusel, Evang. Theologin Prof.Dr. Johanna Haberer und , Imamin und Theologin Rabeya Müller.**

**Bitte diesen Abend vormerken !!!!**

Mit besten Grüßen Sigi Atzmon und das Synagogeteam



**Landratsamt Donau-Ries**  
Beratungsstelle für Jugend und Familie  
Kommunale Jugendarbeit



### **U16-Party am 30. Juni in Nördlingen**

Endlich ist es wieder soweit! Mädels und Jungs von 12 bis 15 Jahren können am 30. Juni von 18 bis 22 Uhr in der Diskothek Living in Nördlingen zusammen feiern. Neben alkoholfreien Cocktails und Getränken und einem angesagtem DJ, gibt es ein cooles Gewinnspiel mit Sachpreisen und eine Playstation- und WII-Area. Der Eintritt kostet drei Euro, die Getränke und Pizza werden zum kleinen Preis verkauft.

Zusammen mit der Gemeindlichen Jugendarbeit der Katholischen Jugendfürsorge für die Stadt Nördlingen, der Präventionsfachstelle beim Landkreis und der Diskothek Living, organisiert die Kommunale Jugendarbeit diese Veranstaltung. Da es sich um ein offenes Angebot handelt, wird von den Veranstaltern keine Aufsichtspflicht übernommen.

Damit auch Jugendliche aus dem südlichen Landkreis an der Veranstaltung teilnehmen können, gibt es einen Shuttleservice von Rain über Donauwörth nach Nördlingen mit Zwischenstopp in Ebermergen, Harburg und Möttingen. Die Unkosten für die Busfahrt betragen 4€. Für eine bessere Planung ist eine Anmeldung für den Bus bis zum 26. Juni nötig.

### **Nähere Informationen und Anmeldung für den Bus:**

Martina Drogosch, Pflögstr. 2, 86609 Donauwörth, Tel: 0906/74158  
E-Mail: [jugendarbeit@lra-donau-ries.de](mailto:jugendarbeit@lra-donau-ries.de)  
Homepage: [www.donau-ries.de/KoJa](http://www.donau-ries.de/KoJa)

### **Kinderflohmarkt am Dekanats- und Johannesfest**

Habt Ihr auch Spielzeug, Bücher oder Klamotten übrig  
und wollt Euer Taschengeld aufbessern?

Dann kommt doch **am Sonntag, 25.06. auf unser Fest.**

Im Rahmen dieses Festes im Garten der Johannes-Heime findet von 13.00 bis 17.00 Uhr ein Kinderflohmarkt statt. Die Teilnahme ist für alle Kinder und Jugendliche aber auch für alle Bewohnerinnen und Bewohner der Johannes-Heime gedacht und daher kostenlos. Aufbau ab 12 Uhr (nach dem Gottesdienst) möglich. Es werden 5,-€ pro Stand Pfand eingesammelt. Dieses gibt es wieder zurück, wenn nach dem Verkauf alles wieder sauber aufgeräumt ist. Bitte Tische, Stühle, bzw. Decken zum Ausstellen der Waren selbst mitbringen!

Meldungen mit Name und Adresse bitte bis 19.06. an Andrea Beranek, Offene Hilfen, Holzgraben 1, Telefon (09082) 9119350 oder  
Email: [Andrea.Beranek@DiakonieNeuendettelsau.de](mailto:Andrea.Beranek@DiakonieNeuendettelsau.de)

Bitte nutzt auch die Möglichkeit, auf die Mailbox zu sprechen!

## Einladung Gartenbau- und Verschönerungsverein Hainsfarth

Einladung zum Jahresausflugs nach Schwäbisch Gmünd  
am Samstag 15. Juli 2017

### Programm:

- 
- 7.00 Uhr Abfahrt in Hainsfarth am Gemeindestein
- Anfahrt nach Schwäbisch Gmünd zum Weleda-Heilpflanzengarten; unterwegs mit Rast und Frühstückspause für Kaffee und Butterbrezen
- 10.00 - 12.00 Uhr Führung durch den Heilpflanzengarten mit Möglichkeit zum Einkauf im Weledashop
- 12.00-12.15 Uhr Anfahrt vom Weleda-Heilpflanzengarten zur Mittagspause in Schwäbisch Gmünd
- 12.15-14.15 Uhr Gemeinsame Einkehr und Mittagspause im Gasthaus Mauritius am Marktplatz
- 14.30-15.45 Führung Historische Innenstadt
- 15.45 – 17.30 Uhr Zeit für Besichtigung und eigene Entdeckungen in der Altstadt oder Anlagen der Landesgartenschau 2015 etc.)
- 17.30 -20.00 Uhr Heimfahrt und Einkehr zur Brotzeit im Gasthof Sonne in Röttingen bei Lauchheim.
- ca. 21.00 Uhr Rückkehr nach Hainsfarth

***Kosten: je 10,- € für Mitglied+1 Partner; 15,- € für Gäste (incl. Busfahrt, Frühstückskaffee, Brezen und Sekt, sowie Führungen und Trinkgelder)***

Kontakt unter Tel: 1634 (Traudl Matsche) und 8904 (Helma Wiedemann)

Mit herzlichen Grüßen

Der Vorstand

### Gespinstmotte



Wenn man dieser Tage durch die Lande fährt, fällt einem auf, dass viele Sträucher eingesponnen und kahlgefressen sind. Es handelt sich in den meisten Fällen um die Gespinstmotte, die vor allem heimische Gehölze heimsucht (Pfaffenhütchen, Heckenkirsche, Weißdorn etc.) Das Tier ist für den Menschen absolut ungefährlich und auch für die befallenen Gehölze meistens kein Problem. Spätestens mit dem Junitrieb ist dann der „Spuck“ vorbei. Um den natürlichen Feinden die Arbeit zu erleichtern, kann man mit Laubbesen oder ähnlichem Gerät, die Gespinste zerstören. Grundsätzlich ist aber eine Bekämpfung nicht notwendig.

## Information der Sparkasse Niederlassung Oettingen

Der für Hainsfarth zuständige Mitarbeiter

**Lucas Mann** (Sparkassenfachwirt)

**Ich bin Ihr Ansprechpartner in allen Finanzangelegenheiten und persönlich für Sie da – gerne auch bei Ihnen zu Hause vor Ort.**

**Lucas Mann**  
Kundenberater

**Niederlassung Oettingen**  
Schlossstraße 32 • 86732 Oettingen in Bayern  
Telefon: 09082 704-37 • E-Mail: lucas.mann@spk-don.de

**Öffnungszeiten:**

Montag:	9:00 - 12:30	14:00 - 18:00
Dienstag:	9:00 - 12:30	14:00 - 16:00
Mittwoch:	9:00 - 12:30	
Donnerstag:	9:00 - 12:30	14:00 - 18:00
Freitag:	9:00 - 12:30	14:00 - 16:00

**KundenServiceCenter:**  
Montag bis Freitag: 8:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 0906 781 781

Nach Vereinbarung auch außerhalb unserer Öffnungszeiten Servicebereit

spk-don.de

**Sparkasse Donauwörth**

### **Aufruf an alle Vereine in der VG Oettingen - Mannschaften fürs 3. Fischerstechen mit Dirndl-Springen an der Jakobi-Kirchweih gesucht**

Im Rahmen der Oettinger Jakobi-Kirchweih soll es das „3. Wörnitz-Fischerstechen mit Dirndl-Springen“ geben. Für diesen einzigartigen Spaß werden noch Mannschaften gesucht. Jede Mannschaft besteht aus 4 Personen: 1 Stecher, 2 Ruderer und für die Sonderwertung 1 Dirndlspringer oder 1 Dirndl-Springerin. Die genauen Modalitäten werden wir Ihnen noch rechtzeitig mitteilen. Starten wird der Wettkampf am **Sonntag, 30.07.2017 um 14.00 Uhr** auf dem Festplatz. Ein witziger Namen und eventuell ein passendes Outfit bringt zusätzlich Stimmung und erleichtert den Zuschauern das Anfeuern.

Als Startgebühr haben wir den Betrag von 20 € pro Mannschaft vorgesehen, dafür erhält jedes Team im Gegenwert Verzehr Gutscheine. Den ersten Plätzen winken tolle Preise!

Ein Anmeldeformular finden Sie im Internet auf der Homepage [www.oettingen.de](http://www.oettingen.de) unter der Rubrik „Aktuelles und Termine“

Bitte melden Sie sich verbindlich bis spätestens 30. Juni 2017 im Rathaus (Vorzimmer) an. Sobald das Teilnehmerfeld feststeht, erhalten Sie weitere Informationen.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen unterhaltsamen Kirchweihnachmittag an der Wörnitz.

## Messbus

Wir fahren den Messbus seit letztem Jahr komplett eigenwirtschaftlich ohne finanzielle Unterstützung von Dritten. Dass dies so bleiben und der Messbus auch zukünftig erhalten werden kann, bitten wir um ihre Unterstützung. Trotz reger Nachfrage ist jeder einzelne Fahrgast notwendig um dieses Angebot aufrecht zu erhalten.

Wir würden uns daher sehr freuen, wenn sie die Fahrzeiten, im Gemeindeblatt veröffentlichen könnten. Diese sind für ihre Orte wie folgt:

### Anfahrt zur Mess

am Sa. 17.06. Fr. 23.6. und Sa 24.06.  
je eine Anfahrt

### Abfahrt:

### Rückfahrt von der Mess

nach Oettingen, Hainsfarth, Megesheim und Munningen

<b>Linie 5</b>	
19:30	Oettingen GH Sonne
19:35	Hainsfarth Hauptstr.
19:40	Megesheim
19:49	Munningen
19:54	Wechingen
20:00	Pfäfflingen
20:05	Löpsingen
<b>20:15</b>	<b>Ankunft Mess</b>

### **Rückfahrt von der Mess (Abfahrt vor BMW Authohaus):**

<b>Beförderungstage:</b>	<b>A:</b> Sa 17.06. Fr. 23.06. Sa. 24.06. (je zwei Rückfahrten)
	<b>B:</b> Do. 22.06. Mo. 26.06. (je eine Rückfahrt)

Bei Gruppen mit mehr als 10 Personen ist eine Voranmeldung erforderlich!



<b>Linie 5</b>
<b>A:</b> 00:00 Uhr und 02:05 Uhr
<b>B:</b> 00:00 Uhr
Löpsingen/ Pfäfflingen
Wechingen
Munningen
Megesheim
Hainsfarth/ Oettingen

**Fahrpreis je Einzelfahrt € 3,-**

[www.schwarzer-reisen.de/messbus](http://www.schwarzer-reisen.de/messbus)

## Mitteilung der Bücherei

Liebe Leserinnen und Leser,  
die Bücherei hat in den **Pfingstferien** am 07. Juni 2017  
**geschlossen.**

Herzliche Grüße!  
Ihre/Eure Sabine Mebert



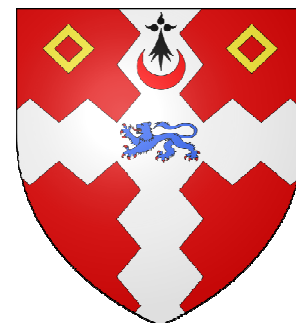
die sich über **JEDEN** freut, der die Bücherei besucht!  
(Immer am **MITTWOCH**, von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr, bin ich für **SIE/EUCH** da!)





Hainsfarth

Partnerschaft - Jumelage  
Partnerschaftsbesuch  
4.-10. August 2017



Arzano

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Hainsfarth  
Liebe Partnerschaftsinteressierte

Wie bereits vor einigen Wochen angekündigt, erwarten wir dieses Jahr wieder unsere französischen Freunde von unserer Partnergemeinde aus Arzano. Das Programm haben wir ja auch schon vorgestellt und wir möchten nochmals besonders auf die beiden Ausflugsfahrten nach Augsburg und zum Baumwipfelpfad in den Steigerwald (Nähe Würzburg) hinweisen, zu denen die gesamte Dorfbevölkerung eingeladen ist. Nach Augsburg fahren wir am Samstag, den 05. August, mit Stadtführung am Vormittag, Picknick am Kuhsee und Freizeit am Nachmittag. Abfahrt ist um 8.00Uhr und zurück kommen wir gegen 19:30Uhr.

Die Fahrt zum Baumwipfelpfad ist am Montag, den 07. August und startet um 7:30Uhr. Auf der Rückfahrt machen wir bei Sommerhausen Station, wo eine Führung durch den Weinberg und einer kleinen Schnapsbrennerei geplant ist. Die anschließende Weinprobe mit einer deftigen Brotzeit rundet den Ausflug ab. Zurück sind wir gegen 22:30Uhr. Die Unkosten für diesen Tag mit Eintritt zum Baumwipfelpfad, die Führungen mit Weinprobe inkl. der Brotzeit (Buffet) betragen 23,-€. Für Mitreisende, die keine Gäste beherbergen, kommt für die Fahrt noch einmal 12,-€ dazu.

Durch unser begrenztes Platzangebot, bitten wir Interessierte sich rechtzeitig zu beiden Ausflügen bei den unten genannten Kontaktpersonen anzumelden.

Jetzt noch ein wichtiger Hinweis vor allem für die Gastfamilien.

Am 23.Juni um 19:30Uhr findet unsere Info-Veranstaltung im Gasthaus „Zum Bayrischen Löwen“ statt. Da werden wir wie immer alles gemeinsam besprechen und die feststehenden Gäste in die Gastfamilien einteilen.

Zu dieser Veranstaltung sind aber auch alle anderen Partnerschaftsinteressierte eingeladen. Bitte notiert Euch schon jetzt diesen Termin.

Weitere Informationen werden folgen oder können eingeholt werden bei:

Herr Joachim Eberle,	Tel.: 3370
Herr Reinhard Fuchs	Tel.: 2203
Herr Albert Schneid	Tel.: 3485
od. Gemeindekanzlei	Tel.: 2270

**der Partnerschaftsausschuss**

## **Veranstaltungstermine im Juni 2017**

05.	Fußwallfahrt nach Wemding	Hainsfarth - Wemding	kath. Pfarrgemeinde
17.-18.	Stöpsel-Ausflug		Stöpselclub
24.	Hochzeit	in der MZH	privat
25.	Gemeindefest und Johannesfest	Johannesheime Oet.	Diakonie Neuend.

## **Fundsache**

### Schlüssel verloren

Im Bereich der Wohnsiedlung Bergweg / Burschelweg / Bergluck sowie der Zufahrtsstraße zum Burschelsportplatz wurde ein Haustürschlüssel verloren.

Bitte den Schlüssel beim Bürgermeister abgeben – Finderlohn.

### Schlüssel gefunden

Am Ende der Hauptstraße, im Bereich des alten Lagerhauses wurde ein Schlüssel mit der Aufschrift (Vorder/Rückseite) BKS/PZ mit einem blauem Umhängeschlüsselband mit Werbeaufdruck für eine Elektronik – Zulieferfirma gefunden.

Rückfragen sind bitte an die Gemeindeverwaltung zu richten.